|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **DICHIARAZIONE**  ***DECLARATION***  In conformità al Regolamento (UE) n. 965/2012 della Commissione relativo alle operazioni di volo *in accordance with Commission Regulation (EU) No 965/2012 on air operations* | | | | | | | | | | |
| **OPERATORE *OPERATOR*** | | | | | | | | | | |
| Nome: *Name:* |  | | | | | | | | | |
| Luogo nel quale l'operatore ha la sua sede principale di attività o, se l'operatore non ha una sede principale di attività, luogo nel quale l'operatore è stabilito o risiede e luogo dal quale le operazioni sono dirette: *Place in which the operator has its principal place of business or, if the operator has no principal place of business, place in which the operator is established or residing and place from which the operations are directed* | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | |
| Nome e recapiti del dirigente responsabile:  *Name and contact details of the accountable manager:* | | | | |  | | | | | |
| **ESERCIZIO DELL'AEROMOBILE *AIRCRAFT OPERATION*** | | | | | | | | | | |
| Data di inizio dell’esercizio e data di applicabilità della modifica:  *Starting date of operation and applicability date of the change:* | | | | | | | |  | | |
| Informazioni sull'aeromobile, sull'esercizio e sull'organizzazione di gestione del mantenimento dell'aeronavigabilità (1):  *Information on aircraft, operation and continuing airworthiness management organisation:* | | | | | | | | | | |
| Tipo(i) di aeromobili, immatricolazione(i) e base principale:  *Type(s) of aircraft, registration(s) and main base:* | | | | | | | | | | |
| MSN dell'aeromobile(2)  *Aircraft MSN* | | Tipo di aeromobile  *Aircraft type* | | Immatricolazione dell'aeromobile(3)  *Aircraft registration* | | | Base principale  *Main base* | | Tipo/tipi di operazioni(4)  *Type(s) of operation* | Organizzazione responsabile della gestione del mantenimento dell'aeronavigabilità(5)  *Organisation responsible for the continuing airworthiness management* |
|  | |  | |  | | |  | |  |  |
|  | |  | |  | | |  | |  |  |
|  | |  | |  | | |  | |  |  |
|  | |  | |  | | |  | |  |  |
|  | |  | |  | | |  | |  |  |
|  | |  | |  | | |  | |  |  |
| L’operatore deve ottenere un’approvazione preventiva (6) o specifica (7) per determinate operazioni prima di effettuarle.  *The operator shall obtain a prior approval (6) or specific approval (7) for certain operations before conducting such operations.* | | | | | | | | | | |
| Ove applicabile, i dettagli delle approvazioni detenute. Allegare alla dichiarazione l’elenco delle approvazioni specifiche. Includere:  — le approvazioni specifiche rilasciate da un paese terzo, se applicabile;  — i nomi delle operazioni effettuate con crediti operativi (ad esempio EFVS 200, SA CAT I ecc.).  *Where applicable, details of approvals held. Attach the list of specific approvals. Include:*  *— specific approvals granted by a third country, if applicable;*  *— name of operations conducted with operational credits (e.g. EFVS 200, SA CAT I, etc.).* | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | |
| Ove applicabile, i dettagli dell’autorizzazione di operazioni specializzate detenuta (allegare l’autorizzazione/le autorizzazioni, se del caso).  *Where applicable, details of specialized operations authorisation held (attach authorization(s), if applicable).* | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | |
| Ove applicabile, l’elenco dei metodi alternativi di rispondenza (AltMoC) con riferimento agli AMC associati da essi sostituiti (allegare AltMoC).  *Where applicable, list of alternative means of compliance (AltMoC) with references to the associated AMC they replace (attach AltMoC).* | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | |
| **DICHIARAZIONI *STATEMENTS*** | | | | | | | | | | |
| L’operatore è conforme, e continua a essere conforme, ai requisiti essenziali di cui all’allegato V del regolamento (UE) 2018/1139 del Parlamento europeo e del Consiglio e ai requisiti del regolamento (UE) n. 965/2012. *The operator complies, and continues to comply, with the essential requirements set out in Annex V to Regulation (EU) 2018/1139 of the European Parliament and of the Council and with the requirements of Regulation (EU) No 965/2012.* | | | | | | | | | | |
| La documentazione del sistema di gestione, compreso il manuale delle operazioni, è conforme ai requisiti dell’allegato III (parte ORO), dell’allegato V (parte SpA), dell’allegato VI (parte NCC) o dell’allegato VIII (parte SPO) del regolamento (UE) n. 965/2012 della Commissione e tutti i voli sono effettuati in conformità alle disposizioni del manuale delle operazioni come previsto nella parte ORO, norma ORO.GEN.110, lettera b). *The management system documentation, including the operations manual, shall comply with the requirements of Annex III (Part-ORO), Annex V (Part-SPA), Annex VI (Part-NCC) or Annex VIII (Part-SPO) to Commission Regulation (EU) No 965/2012 and all flights shall be made in accordance with the provisions of the operations manual as required by point ORO.GEN.110(b) of Part-ORO.* | | | | | | | | | | |
| Tutti gli aeromobili utilizzati sono dotati:  — di un certificato di aeronavigabilità valido conformemente al regolamento (UE) n. 748/2012 della Commissione o, per gli aeromobili immatricolati in un paese terzo, conformemente all’annesso 8 dell’ICAO; e  — se utilizzati per attività SPO, di un contratto di noleggio valido di cui alla norma ORO.SPO.100. *All operated aircraft shall hold:*  *— a valid certificate of airworthiness in accordance with Commission Regulation (EU) No 748/2012 or, for aircraft registered in a third country, in accordance with ICAO Annex 8; and*  *— when used for SPO activities, a valid lease agreement as per ORO.SPO.100.* | | | | | | | | | | |
| Tutti i membri dell’equipaggio di condotta sono titolari di una licenza conformemente all’allegato I del regolamento (UE) n. 1178/2011 della Commissione, come previsto nella parte ORO, norma ORO. FC.100, lettera c), e i membri dell’equipaggio di cabina, ove applicabile, sono addestrati conformemente alla parte ORO, capo CC.  *All flight crew members shall hold a licence in accordance with Annex I to Commission Regulation (EU) No 1178/2011 as required by point ORO.FC.100(c) of Part-ORO, and cabin crew members shall, where applicable, be trained in accordance with Subpart CC of Part-ORO.* | | | | | | | | | | |
| (Se applicabile/ *If applicable*)  L’operatore attua e dimostra la conformità a una norma riconosciuta dal settore. *The operator shall implement and demonstrate conformity to a recognised industry standard.* | | | | | | | | | | |
| Riferimento alla norma:  *Reference of the standard* | | | | | |  | | | | |
| Organismo di certificazione:  *Certification body* | | | | | |  | | | | |
| Data dell’ultima verifica della conformità:  *Date of the last conformity audit* | | | | | |  | | | | |
| L’operatore comunica all’autorità competente qualsiasi cambiamento di circostanze che influenzi la sua conformità ai requisiti essenziali di cui all’allegato V del regolamento (UE) 2018/1139 e ai requisiti del regolamento (UE) n. 965/2012 della Commissione, come dichiarata all’autorità competente mediante la presente dichiarazione, e qualsiasi modifica delle informazioni e degli elenchi di AltMoC inclusi nella presente dichiarazione o ad essa allegati, come previsto nella parte ORO, norma ORO.GEN.120, lettera a).  *The operator shall notify to the competent authority any changes in circumstances affecting its compliance with the essential requirements set out in Annex V to Regulation (EU) 2018/1139 and with the requirements of Commission Regulation (EU) No 965/2012 as declared to the competent authority through this declaration, and any changes to the information and lists of AltMoC included in and annexed to this declaration, as required by point ORO.GEN.120(a) of Part-ORO.* | | | | | | | | | | |
| L'operatore conferma che le informazioni comunicate nella presente dichiarazione sono corrette. *The operator shall confirm that the information disclosed in this declaration is correct.* | | | | | | | | | | |
| *Data*  *Date* | | | *Nome*  *Name* | | | | | *………………………….……  Firma del Dirigente Responsabile*  *Signature of the accountable manager* | | |
| 1. Se lo spazio disponibile nella dichiarazione non è sufficiente per elencare le informazioni richieste, queste devono essere elencate in un allegato a parte. L’allegato deve essere datato e firmato. 2. Numero di serie del costruttore. 3. Se l’aeromobile è registrato anche presso un titolare di COA, specificare il numero di COA di tale titolare. 4. «Tipo/tipi di operazioni» si riferisce al tipo di operazioni effettuate con tale aeromobile, ad esempio operazioni non commerciali o operazioni specializzate quali voli per la fotografia aerea o per la pubblicità aerea, voli per attività giornalistiche, televisive o cinematografiche, operazioni con paracadute, skydiving, voli di collaudo. 5. Le informazioni relative all’organizzazione responsabile della gestione del mantenimento dell’aeronavigabilità devono includere il nome e l’indirizzo dell’organizzazione nonché il riferimento alla relativa approvazione. 6. (a) Operazioni con qualsiasi strumento o equipaggiamento o elemento o funzione difettosi, in base a una lista degli equipaggiamenti minimi (MEL) (norma ORO.MLR.105, lettere b), f) e j), e norme NCC.IDE.A.105, NCC.IDE.H.105, SPO.IDE.A.105 e SPO.IDE.H.105).   (b) Operazioni soggette ad autorizzazione o approvazione preventiva, comprese tutte le operazioni seguenti:  — per le operazioni specializzate, il noleggio con equipaggio e il noleggio senza equipaggio (a scafo nudo) di aeromobili registrati in un paese terzo (norma ORO.SPO.100, lettera c));   * + - le operazioni commerciali specializzate ad alto rischio (norma ORO.SPO.110);     - le operazioni non commerciali con aeromobili con una MOPSC superiore a 19, effettuate senza alcun membro dell’equipaggio di cabina (norma ORO.CC.100, lettera d));     - l’utilizzo di minimi operativi IFR inferiori a quelli pubblicati dallo Stato (norme NCC.OP.110 e SPO.OP.110);     - il rifornimento di combustibile con motore o motori accesi e/o rotori in movimento (norma NCC.OP.157);     - le operazioni specializzate (SPO) senza ossigeno sopra 10 000 ft (norma SPO.OP.195).  1. Operazioni in conformità all’allegato V (parte SpA) del regolamento (UE) n. 965/2012, compresi il capo B “Navigazione basata sulle prestazioni (PBN)”, il capo C “Operazioni in conformità alle specifiche delle prestazioni minime di navigazione (MNPS)”, il capo D “Operazioni in uno spazio aereo con separazioni verticali minime ridotte (RVSM)”, il capo E “Operazioni in bassa visibilità (LVO) e operazioni con crediti operativi”, il capo G “Trasporto di merci pericolose”, il capo K “Operazioni fuori costa effettuate da elicotteri” e il capo N “Avvicinamenti e partenze Point in Space di elicotteri con minimi VFR ridotti”. 2. *If there is not enough space to list the required information in the declaration, the information shall be listed in a separate annex. The annex shall be dated and signed.* 3. *Manufacturer serial number.* 4. *If the aircraft is also registered with an AOC holder, specify the AOC number of the AOC holder.* 5. *‘Type(s) of operation’ refers to the type of operations conducted with this aircraft, e.g. non-commercial operations or specialised operations, e.g. aerial photography flights, aerial advertising flights, news media flights, television and movie flights, parachute operations, skydiving, maintenance check flights.* 6. *Information about the organisation responsible for the continuing airworthiness management shall include the name of the organisation, its address, and the approval reference.* 7. *(a) operations with any defective instrument or piece of equipment or item or function, under a minimum equipment list (MEL) (points ORO.MLR.105 (b), (f), and (j), NCC.IDE.A.105, NCC.IDE.H.105, SPO.IDE.A.105, and SPO.IDE.H.105).*   *(b) Operations requiring prior authorisation or approval, including all of the following:*   * + *for specialised operations, wet lease-in and dry lease-in of aircraft registered in a third country (point ORO. SPO.100 (c));*   + *high-risk commercial specialised operations (point ORO.SPO.110);*   + *non-commercial operations with aircraft with an MOPSC of more than 19, which are performed without an operating cabin crew member (point ORO.CC.100 (d));*   + *use of IFR operating minima that are lower than those published by the State (points NCC.OP.110 and SPO. OP.110);*   + *refuelling with engine(s) and/or rotors turning (point NCC.OP.157);*   + *specialised operations (SPO) without oxygen above 10 000 ft (point SPO.OP.195).*  1. *Operations in accordance with Annex V (Part-SPA) to Regulation (EU) No 965/2012, including Subparts B ‘Performance- based navigation (PBN) operations’, C ‘Operations with specified minimum navigation performance (MNPS)’, D ‘Operations in airspace with reduced vertical separation minima (RVSM)’, E ‘Low-visibility operations (LVOs) and operations with operational credits’, G ‘Transport of dangerous goods’, K ‘Helicopter offshore operations’ and N ‘Helicopter point-in-space approaches and departures with reduced VFR minima’.* | | | | | | | | | | |